

GRADUALE O.P.

NOVEMBER 21

THE PRESENTATION OF
THE BLESSED VIRGIN MARY
MEMORIAL



ATELIER ST. JACQUES

(Revised: November 21, 2017)

OFFICIUM

Ecclesia; ̱. Ps 44:2

I
G aude- á-mus ★ omnes in Dó- mi- no, di- em festum
 ce-le- bránte sub honó- re be- á-tæ Ma-rí- æ Vír-gi- nis,
 de cu-ius Præ-senta-ti- ó- ne gaudent An- ge- li, et col-
 láu- dant Fí-li- um De- i. ̱. E-ructá-vit cor me- um verbum
 bo- num: ★ di- co e- go ó-pe- ra me- a re- gi. Gló- ri- a Patri, et
 Fí- li- o, et Spi- rí- tu- i Sancto. ★ Si- cut e- rat in princí- pi- o,
 et nunc, et semper, et in sæcu- la sæcu- ló- rum. A- men.

Let us all rejoice in the Lord, celebrating a feast day in honor of the Blessed Virgin Mary, in whose Presentation the angels rejoice and give praise to the Son of God. ̱. My heart has uttered a good word; I speak my works to the King.

RESPONSORIUM

Ps 44:5; V. 11, 12

V

P

rop- ter ★ ve- ri- tá- tem, et mansu- e- tú- di- nem, et

iu- stí- ti- am: et de- dú- cet te

mi- ra- bí- li- ter déx- te- ra tu- a. V. Au-

di, fí- li- a, et

vi- de, et inclí- na au- rem tu- am:

qui- a concu- pí- vit rex ★ spé- ci- em

tu- am.

Because of truth and meekness, and justice; and your right hand shall conduct you wonderfully. V. Hearken, O daughter, and see, and incline your ear, for the king has greatly desired your beauty.

ALLELUIA

Ecclesia

VII

A

l- le- lú- ia. ★

V. Præ-sentá- ti- o glo-ri- ó- sæ Vírgi-

nis Ma-rí- æ

ex sémi-ne

Abra- hæ, ortæ de tri-

bu Iu- da,

cla-ra

ex stir-

pe ★ Da-

vid.

This is the Presentation of the glorious Virgin Mary, of the seed of Abraham, of the tribe of Juda, of the noble race of David.

OFFERTORIUM

Ecclesia

I

F e-lix ★ nam-que es sacra

Virgo Ma-rí-a, et om-ni lau-de

dignís-sima: qui-a ex te or-tus est sol iustí-ti-

æ, Christus De-

us no-ster.

For you are happy, O holy virgin Mary, and most worthy of all praise, because from you arose the sun of justice, Christ our Lord.

COMMUNIO

Lc 11:27

I

B

e- á- ta ★ vísce- ra Ma- rí- æ Ví- gi- nis, quæ por-

ta- vé- runt æ- tér- ni Pa- tris Fí- li- um.

Blessed is the womb of the Virgin Mary, which bore the Son of the eternal Father.